



**Kankakee School District 111**  
**Student Insurance Form & Field Trip Waiver Form**  
Formulario de Seguro para Estudiantes/Exención de Responsabilidad para las  
Excursiones

For the 2024-2025 school year we understand the District has purchased limited student accident insurance  
for my son/daughter:

Para el año escolar 2024-2025 entendemos que el Distrito ha comprado un seguro estudiantil limitado para  
accidentes para mi hijo/hija:

We are aware that the said student accident insurance plan provides limited coverage for accidents in which a student may be involved through participating in school-sponsored activities, including football. We are also aware that because the coverage is limited, we the parent or legal guardian may still have financial responsibility for any and all injuries for the said child arising out of any such accident, either out of pocket or through any private medical and hospitalization insurance, which we may have covering such injuries to our child.

Somos conscientes que dicho plan de seguro de accidentes para estudiantes proporciona una cobertura limitada para los accidentes en los que un estudiante puede estar involucrado a través de la participación en actividades patrocinadas por la escuela, incluyendo el fútbol. También somos conscientes que, debido a que la cobertura es limitada, nosotros, los padres o tutores legales, aún podemos tener la responsabilidad financiera de todas y cada una de las lesiones del estudiante que surjan de cualquier accidente, ya sea de nuestro bolsillo o a través de cualquier seguro médico y de hospitalización privado, que podamos tener que cubra dichas lesiones de nuestro hijo/hija.

My permission is also granted for medical care and treatment if the need arises on a Field Trip. I have hospitalization insurance which will cover medical and/or hospital expenses if incurred. I understand that the school has purchased limited student accident insurance but such insurance is limited and may not be sufficient to cover the student's injuries. I further understand that the school district will not be held liable for any accidents which may occur while on a field trip, unless the school district is proven in a court of law to be grossly negligent in its care, supervision, or to have willfully contributed to my child's injury.

Concedo mi permiso también para la atención y el tratamiento médico si surge la necesidad en un viaje de estudios. Tengo un seguro de hospitalización que cubrirá los gastos médicos y/o de hospitalización si se producen. Entiendo que la escuela ha adquirido un seguro limitado de accidentes para los estudiantes, pero dicho seguro es limitado y puede no ser suficiente para cubrir las lesiones del estudiante. Además, entiendo que el distrito escolar no será responsable de ningún accidente que pueda ocurrir durante una excursión, a menos que se demuestre en un tribunal de justicia que el distrito escolar fue gravemente negligente en el cuidado, supervisión o que contribuyó voluntariamente a la lesión de mi hijo/hija.

We fully accept this responsibility/Aceptamos plenamente esta responsabilidad

**Revised: April 15, 2024**